

## **Proyecto comunitario Marra Farm**

### **29 de abril de 2006 Foro comunitario/Reunión en el parque**

### **Comentarios de la comunidad**

El sábado 29 de abril, alrededor de 120 personas asistieron a una gran reunión de la comunidad para la discusión del proyecto comunitario de Marra Farm, incluyendo varios jardineros Mien, vecinos de la localidad e incluso un gran contingente de la familia Marra. El Impuesto Pro-Parques de 2000 proporciona \$180,000 para el diseño de planificación y la construcción de este proyecto a través del Fondo de Oportunidades Pro-Parques (Pro Parks Opportunity Fund). Marra Farm se compone de dos propiedades adyacentes. Una tiene 4.58 acres cultivados por varias organizaciones comunitarias. Hacia el este de la propiedad cultivada hay 4.1 acres sin cultivar. Originalmente, ambas propiedades fueron adquiridas con los Bonos para espacios abiertos (Open Space Bonds) de King County. El desarrollo está restringido a la propiedad del bono para espacios abiertos: no se permiten campos de atletismo y sólo el 15% de dicha tierra puede ser una superficie impermeable. El proyecto del Fondo de Oportunidad se utilizará para crear un plan de desarrollo a largo plazo para ambas propiedades, y también para proporcionar fondos para los proyectos de construcción que se desarrollarán durante el año próximo. Los proyectos de construcción incluyen caminos accesibles, nuevos mobiliarios para el parque, vegetación, áreas de estacionamiento de mejor calidad y un sanitario de compostación. Hay más información disponible acerca del proyecto en:

<http://www.seattle.gov/parks/proparks/projects/marrafarm.htm>

El 29 de abril, el personal de Servicios Públicos de Seattle, Departamento de Vecindarios, Condado King y Parques de Seattle, y también los voluntarios de la Coalición de Marra Farm que nominaron el proyecto para el otorgamiento del Fondo de Oportunidad Pro-Parques participaron y ayudaron a proporcionar personal para 10 carpas donde se distribuyó información y se respondieron preguntas acerca de la historia de Marra Farm, Hamm Creek y el uso de agua del parque, vegetación, letreros, circulación, cercos, mobiliario del parque, sanitarios de compostación, campos de juego y recreación, y los programas de cultivo y educación ahora y en el futuro. Todo el material de la reunión fue suministrado en español y en inglés. Durante la reunión había intérpretes de español, mien y vietnamita. Algunos comentarios se han traducido. Los siguientes son los comentarios y las preguntas de la comunidad:

#### **Signs/ Letreros del Parque**

- Pienso que los letreros se deben fabricar con materiales especiales. Me gustan los letreros con vegetales y plantas. Quizás algún letrero educativo.
- Los letreros deben reflejar la diversidad de las personas que viven aquí y utilizan la granja
- Más allá del idioma: símbolos artesanales. Me encanta el tablero ubicado a la entrada del Lote P con fotografías de las familias italianas que solían vivir aquí.
- Distintos idiomas para todos: vietnamita, chino, español, camboyano, etc.
- Letreros fabricados/decorados por miembros de la comunidad, jóvenes y ancianos
- Quizás letreros hechos de materiales orgánicos, como vegetales y plantas reciclados.
- Letreros en español, inglés, mien: es mejor que haya más de uno.

#### **Los arroyos, el agua y la vegetación - Streams, water and vegetation**

- Sería fantástico que los terrenos pantanosos se vieran tan naturales como fuera posible; no deberían tener un aspecto artificial como los nuevos lugares de la ciudad.
- Las manzanas se deben cuidar de forma adecuada: se deben aplicar fertilizantes en aerosol inactivos y fertilizantes orgánicos básicos según sea necesario.
- Más tierras de cultivo en la meseta
- Mayor visibilidad para que sea más seguro para los niños (podar las zarzamoras)
- Senderos: No deben ser más anchos que una vereda
- Estacionamiento: el tamaño es adecuado, necesita un drenaje para que no haya tanto barro en el invierno si se piensa en expandirse hacia la meseta (tierra no cultivable) o las áreas de campo

### **Proyectos para la circulación - Circulation plans**

- Es más fácil tener cobertizos pequeños donde los jardineros los necesiten: 1 programa
- Seguir los planes de Bradner Garden
- ¡El estacionamiento debe mantenerse sin pavimentar!
- Tal vez un camino/sendero desde Concord Elementary hasta la granja, pero sin pavimentar
- Mantener los caminos según los requisitos mínimos de ADA
- Es necesario colocar letreros y bolsas para recoger los desperdicios de los perros
- Mantenerlo en estado natural: sin pavimentar, Mobiliario para el parque - Park Furnishings
- Mesas para picnic: Mientras los padres trabajan en la granja, los niños podrían jugar, las familias podrían tener actividades al aire libre, producir para sí mismos y esto les ayudaría a aliviar el costo de vida elevado.
- Determinar un área de carga/descarga separada del estacionamiento de acceso al parque
- Caminos de conexión a los parques en Duwamish River

### **Cercos, Mobiliario del parque, Sanitarios de compostación – Fences, Composting Toilet, Park furniture**

- Cercas para mantener a los perros fuera del jardín
- Bancos: Ubicados por toda la granja para poder descansar
- Compostación: A pequeña escala y centralizada
- Cercas, áreas del programa de demarcación, 4 pies son suficientes para mantener alejados a los perros y los ladrones
- Sanitario de compostación: Con lavamanos para lavarse las manos
- Tener en cuenta el “mobiliario natural”, por ej., bancos de troncos y/o quizás letreros/muebles que reflejen las distintas culturas. Que disfruten de este parque. Por ej., esculturas/obras de arte que sean un reflejo de las personas que viven allí. ¿Tótems?
- Piezas decorativas basadas en la cultura; ¿toris?
- Un manantial natural con bancos para sentarse cerca de él
- Un baño ubicado cerca de la entrada este de la granja; valla de aspecto natural (de madera, no valla de material metálico)
- Los parques deben encargarse del cuidado del baño
- Bancos del parque, barbacoas, mesas para picnic
- Mesas y barbacoas cerca del lado este de la granja y un área abierta para la práctica de actividades deportivas.
- Mesas, etc. Simplemente con postes colocados en la tierra, sin cemento.

## **Campo de juego/Recreación y comidas al aire libre - Playground/Recreation**

- Necesitamos algo que los niños puedan hacer además de correr y jugar en las calles. Lo natural es lo mejor
- El campo de juego en relación con los Lotes P
- Un campo de juego más natural para que los niños disfruten y aprendan más acerca de las actividades agrícolas y la cuenca hidrográfica.
- Campo de juegos natural e innovador: incluir ideas de diversas culturas que representen las comunidades que viven allí. Tambores que suenan con la lluvia (como en Cedar Rivershed) o un Jardín de Sonidos como en Magnusson Park.
- Una pradera abierta sería un excelente uso de la propiedad. Es sumamente versátil y se puede usar para las reuniones comunitarias. Creo que se debería construir un campo de juego con la mayor cantidad de materiales naturales que sea posible. (Usar el campo de juegos Waldorf en la avenida 50 a modo de ejemplo)
- Más lugar para que los niños jueguen en el campo de juego al lado.
- Mantener la vegetación natural como hasta ahora.
- El campo de juego es importante: fútbol, letreros y toboganes.
- El área de los niños como en Leschi Beach: troncos, piedras y arena
- Mantener la vegetación en parte como hasta ahora en la mitad inferior y darle al campo de juego un aspecto natural (tipo Madera) manteniendo los árboles y la naturaleza tanto como sea posible con senderos que parten desde el campo de juego y que lo rodean hasta el área de la granja.
- Hacer un campo de juego de gran tamaño para niños de 3 a 6 años en la sección superior e incluir una cancha de softbol.
- Pradera y básquetbol
- Campo abierto con un pequeño campo de juego y mesas para picnic
- El campo de juego debe ser “seguro”: una cerca, no demasiado cerca de la carretera, queremos ver a los niños; ¡no colocar el área de juegos en la meseta! (demasiado lejos, se debe mantener más cerca del centro)
- Isabel piensa que sería bueno hacer un parque con algún campo de juego para niños. Tal vez una cancha de básquetbol.
- Pienso que la parte inferior debería seguir siendo “granja” y la parte superior del lote debería tener un campo de juego de tipo “natural” dejando los árboles existentes con senderos que vayan desde el campo de juego hasta la granja. Tampoco debe haber canchas o campos para jugar a la pelota y el campo de juego debe estar armado con madera para darle un aspecto más natural.
- Campo de juego: No, porque demasiados niños pisarían el césped. No debe haber columpios ni resbaladeros, se amontonan muchos niños, pero sí areneros “naturales”, troncos caídos, voluntarios mayores cuidando a los niños

## **Cultivo/Educación/Programas para ahora y en el futuro - Farming/Education/Programs now and in the future**

- Observar los antiguos edificios Marra
- Compostación descentralizada: ¡Sí!
- Cobertizos descentralizados: ¡Sí!

- Buscar un lugar para el pabellón
- Estaciones de lavado: para lavar las frutas y verduras antes de llevárselos a casa, se necesitan drenajes
- Centro de aprendizaje: todavía es necesaria una pequeña área para las propias herramientas; preocupación de que se mantengan en condiciones las herramientas comunales. El aula/cocina interna están bien, se necesitan baños/plomería entre la meseta de la granja
- Los invernaderos se deben colocar lo más al norte y con la mayor exposición hacia el sur que sea posible.
- Tanta compostación como sea posible. ¿Posiblemente un lugar para que los vecinos traigan sus materiales compostables desde su casa? Una pila de compostación comunitaria de gran tamaño. No sólo compostación de los desperdicios de la granja sino de los desperdicios de la vecindad.
- Pienso que los grupos que están aquí son excelentes grupos comunitarios y deben permanecer aquí. También podrían beneficiarse enormemente con un centro de aprendizaje.
- Un centro de aprendizaje sería un agregado excelente. Ya están asistiendo más de 100 niños de Concord a través de las organizaciones y programas existentes, y pienso que estos programas se podrían reforzar si contáramos con más recursos.
- Sería fantástico contar con un mercado de granjeros en la misma granja y se podría utilizar un centro para procesamiento, demostraciones y actividades educativas en la granja
- Generar un mayor compromiso de parte de los niños de Concord. El mercado de granjeros o el intercambio de cosechas en la granja para que el Lote P haga el intercambio de cultivos.
- Cultivos/Educación/Programas para ahora y en el futuro
- ¡Mantener los programas de Concord!
- Los cobertizos para herramientas se deben cerrar con llave
- Un área de reunión-cocina para padres
- Si hay un centro de aprendizaje, es necesario tener más lugar para estacionamiento para que los vecinos no se enfaden
- Marra Farm ha crecido desde una franja de tierra sin utilizar y llena de malas hierbas hasta transformarse en una red de grupos comunitarios que desarrollan actividades de granja reales a través de trabajo verdaderamente centrado en el vecindario. Es maravilloso contar con el respaldo, la visión y los recursos del Departamento de Parques involucrado, pero sería una posible pérdida dejar de lado las opiniones y la ayuda de aquellas personas que han desarrollado estos proyectos hasta el momento. Marra Farm es un lugar único en esta ciudad. Es real. No lo transformemos en un centro de demostración de actividades agrícolas que tenga sólo valor nostálgico. Los grupos que están trabajando aquí en este momento tienen lazos directos con la tierra y la comunidad que la rodea. South Park es nuestro hogar.
- Pienso que es maravilloso utilizar este espacio abierto y transformarlo en un espacio comunitario. Cualquier actividad que estimule el juego de los niños y que ofrezca un lugar donde las personas se puedan reunir sería maravilloso. Sería bueno contar con instalaciones sanitarias. Un lugar donde los adolescentes pudieran andar en bicicleta o patinar sería maravilloso. ¡Muchas gracias! Y un área de juegos para los más pequeños.
- Pabellón/Refugio para la lluvia: ¡Sí! Un espacio en el campo con bancos para picnic en cada área
- ¿Cuánto cuesta arrendar el Lote P, debemos pagar para recibir agua?
- Programación: mantenerlo tal cual está, separado, pero administrar el sitio colectivamente.
- Magnífica oportunidad para disfrutar de un hermoso momento con la familia y los amigos que participan en el proyecto.

- Muchas gracias por darnos la oportunidad de presentar nuestros comentarios acerca de este proyecto tan importante.

